

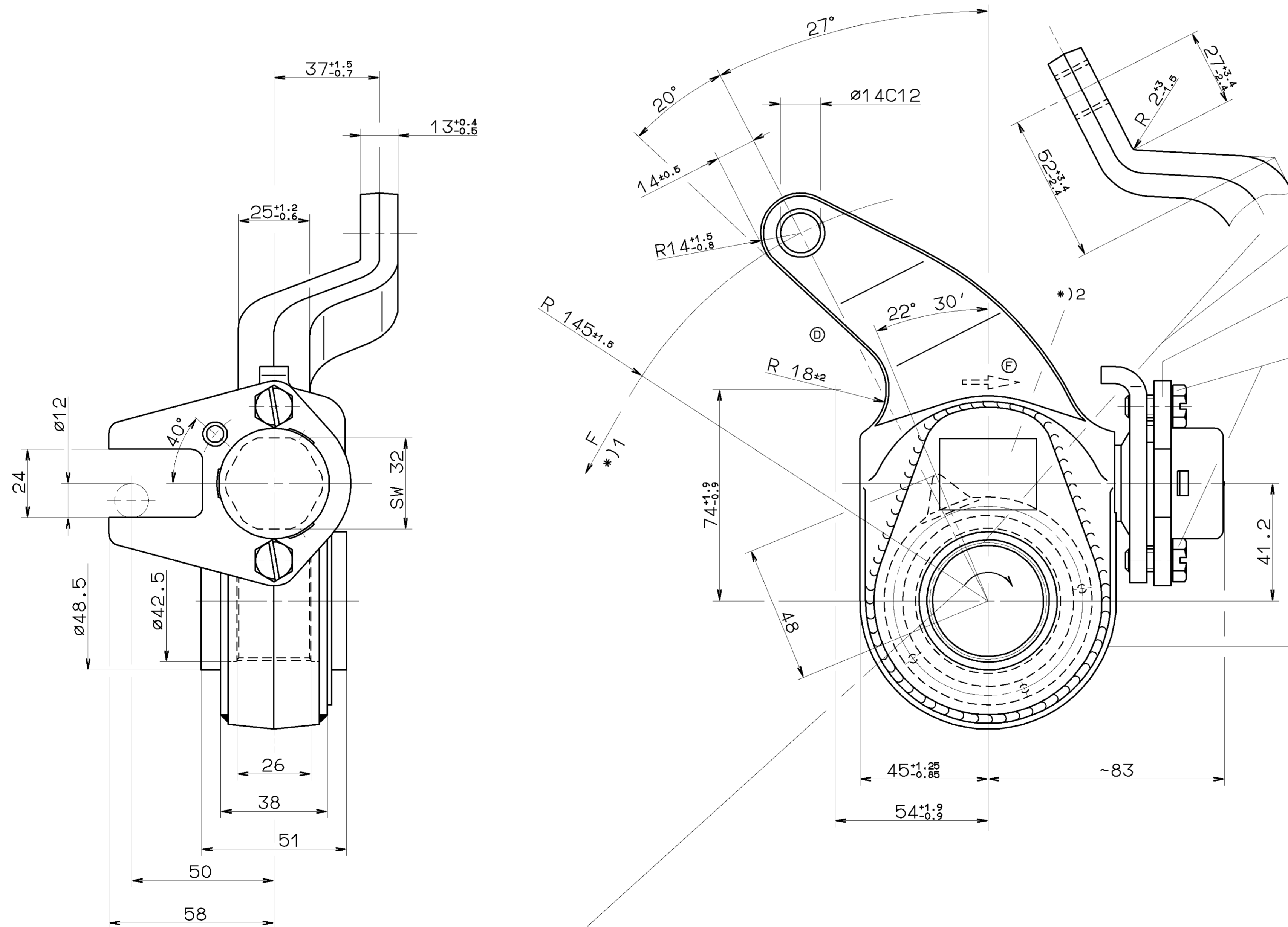
A

B

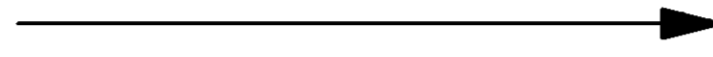
C

D

TOUTE REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE ESCALONNAGE OU COMMUNICATION DE SON CONTENU, NE SERA PAS PERMISE SANS LAutorisation écrite de WABCO. Toute réimpression, reproduction ou utilisation non autorisée est formellement interdite. Toute réimpression, reproduction ou utilisation non autorisée est formellement interdite. Toute réimpression, reproduction ou utilisation non autorisée est formellement interdite. Toute réimpression, reproduction ou utilisation non autorisée est formellement interdite. Toute réimpression, reproduction ou utilisation non autorisée est formellement interdite.



DIRECTION OF OPERATION
BETAETIGUNGSRICHTUNG
DIRECTION DE COMMANDE
DIREZIONE DI AZIONAMENTO



DIRECTION OF COMPENSATION
NACHSTELLRICHTUNG
DIRECTION DE REGULATION
DIREZIONE DI REGISTRAZ GIOCHI

LOAD: SEE PRODUCT SPECIFICATION
BELASTUNG: SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION
CHARGE: VOIR PRODUCT SPECIFICATION
CARICO: VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

433 576 500 0

*1) REQUIRED RESTORING FORCE:
ERFORDERLICHE RUECKSTELLKRAFT: F ≈ Md ≥ 17Nm
FORCE A REPOUSSER NECESSAIRE:
LA FORZ DI RITORNO NECESSARIO

SURFACE PROTECTION EXCEPT TOOTHING OF WORM WHEEL,
ADJUSTING COUPLING AND HOLES:
OBERFLAECHENSCHUTZ AUSSER SCHNECKENRAD-
VERZAHNUNG, NACHSTELLKUPPLUNG UND BOHRUNGEN:
PROTECTION DE SURFACE SAUF LA DENTURE DE LA
ROUE-VIS, L'ACCOUPEMENT DE REGLAGE ET LES TROUS:
PROTEZIONE SUPERFICI ECCETTO LA DENTATURA DELLA
RUOTA ELICOIDALE, IL GIUNTO DI REGISTRATORE E I FORI:

852 002 400 4
(JED-240)
RAL 6006

WHEN ASSEMBLING THE SLACK ADJUSTERS IN VEHICLE, THE
LATERAL PLATES MUST NOT BE STRESSED AXIALLY.
BEI MONTAGE DER GESTAENGESTELLER AM FAHRZEUG, DUERFEN DIE
SEITENBLECHE NICHT AXIAL VERSPANNT WERDEN.
AU MONTAGE DES LEVIERS-CAMES REGLABLES SUR VEHICULE, LES FLASQUES
LATERAUX NE DOIVENT PAS AVOIR SERRAGE AXIAL.
DOPO IL MONTAGGIO DEI REGISTRATORI DEI CEPPI SUL VEICOLO I
COPERCHI LATERALI NON DEVONO RISULTARE BLOCCATI ASSIALMENTE.

GREASED BEFORE ASSEMBLY IN THE VEHICLE.
VOR EINBAU IM FAHRZEUG FETTEN.
GRAISSE AVANT L'ASSEMBLAGE DANS LE VEHICULE.
LUBRIFICARE PRIMA DEL MONTAGGIO NEL VEICOLO.

PROFILE:
PROFIL:
PROFILE: N42X1.5X26X9H DIN 5480
PROFILO:

ADJUSTING FORK:
STELLBLECH:
FOURCHETTE DE REGLAGE: C 45
FOURCHETTA DI REGOLAZIONE:

SCREW:
SCHRAUBEN: M8X16SZ DIN 933-A4 M=10+2 Nm
VIS:
VITE:

LEVER FORGED OF:
HEBEL GESCHMIEDET AUS: PST 52-3
LEVIER FORGE EN:
LEVA FORGIATO IN:

XX XX
433 576 711 0
623 420 13 38
05.174.96.77.0

WABCO
CUSTOMER'S NO
KUNDEN-NR.
No. CLIENT
No. CLIENTE

BPW

GENERAL SPECIFICATION: JED-034		CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:		DATE: 87-07-28		SIGNATURE: FREIM.	
DOC. CODE: SHEET: TO:		CHECKED: FRANIA		AUTOMATIC SLACK ADJUSTER AUTOMAT. GESTAENGESTELLER (NAGS) LEVIER-CAME REGLABLE AUTOMAT. REGISTRATORE AUTOMAT. DEI CEPPI	
GENERAL TOLERANCES		STANDARDIZATION: PANT.		PRODUCT IDENTIFICATION NO. 433 576 711 0	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		MASS SCALE: 3.3 kg 1:1		DOC. CODE: 605	
CLASS	1) 1) 2) 3) 4)	SIZE T.R.I.: A 1 140		SHEET: 1/1	
FINE	0,5 1,0 1,5 2,0	DATE: 87-07-28		REPLACEMENT FOR: 433 576 711 0	
MEDIUM	1,0 2,0 3,0 4,0	REV.:		OF: 75-11-07	
COARSE	2,0 3,5 5,0 6,5	DATE:		SHAPE CODE: 546	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-162		A 1 140		EXPERT CODE: 732	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		100mm		PRODUCT TYPE: 011	